

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1963-1964.

23 JUNI 1964.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wet van 24 december 1958, waarbij beroepsuitoefningsvoorraarden kunnen worden ingevoerd in de ambachts-, de kleine- en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE MIDDENSTAND (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER GOEMAN.

DAMES EN HEREN,

Het onderhavige wetsontwerp streeft een tweevoudig doel na :

1. In de eerste plaats beoogt het de aanpassing van de wetgeving op de toegang tot het beroep aan de door België aangegane internationale verbintenissen en meer bepaald aan de richtlijnen van de Gemeenschappelijke Markt.

Een van die richtlijnen heeft betrekking op de groot-handel (25 februari 1964) en voorziet in overgangsmaatregelen volgens welke een Lid-Staat als voldoende bewijs van de vereiste kennis moet beschouwen « de daadwerkelijke uitoefening van de betrokken werkzaamheid in een andere Lid-Staat als zelfstandige of bedrijfsleider gedurende een tijdvak van drie jaren, mits die werkzaamheid niet sedert meer dan twee jaar werd beëindigd ».

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Fimmers.

A. — Leden : de heren Charpentier, Fimmers, Goeman, Hermans, Morlau, Olslaeger, Servais, Tanghe, Vanden Boeynants, Van Hamme, Verbaanderd. — Baccus, Boeykens, Boutet, Breyne, Collart (M.), Cudell, Martin, Peeters (J.), Sebrechts, Van Heupen. — Boey, Jeunehomme.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. Craeybeckx-Orij, de heren Lavens, Lebas, Lenoir, Mevr. Van Daele-Huys, de heren Van Lindt. — Christiaenssens, De Pauw, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Grandjean, Van Winghe, — D'haeseler.

Zie :

826 (1963-1964) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1963-1964.

23 JUIN 1964.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 24 décembre 1958 permettant d'instituer des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et moyen commerce et de la petite industrie.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES CLASSES MOYENNES (1).
PAR M. GOEMAN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet poursuit un double objectif :

1. Il vise, en premier lieu, l'adaptation de la législation d'accès à la profession aux engagements internationaux conclus par la Belgique et, plus spécialement, aux directives du Marché Commun.

L'une de ces directives relative au commerce de gros (25 février 1964) prévoit des mesures transitoires aux termes desquelles un Etat membre reconnaît comme preuve suffisante des connaissances requises « l'exercice effectif dans un autre Etat membre pendant une période de 3 ans, de l'activité en cause à titre indépendant ou en qualité de dirigeant d'entreprise, à condition que cette activité n'ait pas pris fin depuis plus de deux ans ».

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Fimmers.

A. — Membres : MM. Charpentier, Fimmers, Goeman, Hermans, Morlau, Olslaeger, Servais, Tanghe, Vanden Boeynants, Van Hamme, Verbaanderd. — Baccus, Boeykens, Boutet, Breyne, Collart (M.), Cudell, Martin, Peeters (J.), Sebrechts, Van Heupen. — Boey, Jeunehomme.

B. — Suppléants : Mme Craeybeckx-Orij, MM. Lavens, Lebas, Lenoir, Mme Van Daele-Huys, MM. Van Lindt. — Christiaenssens, De Pauw, Mme Fontaine-Borguet, MM. Grandjean, Van Winghe. — D'haeseler.

Voir :

826 (1963-1964) :

— N° 1 : Projet de loi.

Andere richtlijnen zijn thans in voorbereiding voor de kleinhandel. Het heeft er alle schijn van dat overgangsmaatregelen als de hierboven vermelde zullen worden genomen.

Om de wet van 24 december 1958 aan die richtlijnen aan te passen, stelt de Regering voor, artikel 4 van de wet te wijzigen door er een algemene richtlijn in op te nemen, die in § 4 is vervat.

2. Het tweede doel bestaat erin ook op de Belgen een gelijkaardige maatregel toe te passen als die welke voor de onderhorigen van de andere Lid-Staten der Gemeenschap van kracht is (zie § 3).

Zij heeft dus tot doel om de Koning in staat te stellen de praktijk van een of meerdere handelsberoepen, uitgevoerd als zelfstandige of als bedrijfsleider, gelijk te stellen met een deel of zelfs het geheel der kennis vereist bij een besluit houdende reglementering van de uitoefening van een ander beroep behorend tot de kleine en middelgrote handel. De Regering stelde echter een amendement voor op de tekst van het ontwerp opdat de in uitzicht gestelde gelijkstelling eveneens zou kunnen worden toegepast ten gunste van personen die aan de uitoefeningsvooraarden van een of meerdere handelsberoepen hebben voldaan.

Anderdeels worden de woorden « beroep behorend tot de kleine en middelgrote handel » vervangen door de woorden « essentieel handelsberoep » die een meer beperkte betekenis hebben.

Zij moeten inderdaad in een economische zin worden begrepen en niet bij verwijzing naar het Wetboek van Koophandel.

Zij beogen de activiteit die erin bestaat waren of goede ren aan te schaffen in de definitieve vorm waaronder zij ter beschikking worden gesteld, hetzij van de verdeler met het oog op de voortverkoop, hetzij van de verbruiker voor privédoeleinden, eventueel nadat deze goederen werden geconditionneerd om de keuze, de aankoop of het gebruik ervan te vergemakkelijken.

Tenslotte wordt voorgesteld de omschrijving « belast met een leidende functie », overgenomen uit de richtlijnen van de Gemeenschappelijke Markt, te vervangen door de bewoording « aangestelde belast met het beheer van de onderneming », dit om de terminologie van de wet te eerbiedigen.

De nieuwe tekst van § 3 luidt als volgt :

§ 3. De Koning kan, voor elk beroep dat essentieel tot de handel behoort, als voldoende rechtvaardiging van het geheel of van een deel der vereiste kennis, erkennen :

1° de getuigschriften bedoeld bij de artikelen 11 of 13, waarbij wordt vastgesteld dat aan de beroepsuitoefeningsvooraarden van een of meerdere andere essentiële handelsberoepen is voldaan;

2° de werkelijke uitoefening van een of meerdere andere essentiële handelsberoepen in de hoedanigheid van zelfstandige dan wel van aangestelde belast met het beheer van de onderneming.

Wanneer het onder bovenstaand 2° bepaalde wordt toegepast, bepaalt de Koning de periode tijdens welke deze activiteiten moeten zijn uitgeoefend geweest, de voorwaarden inzake plaats en duur alsmede de modaliteiten betreffende de vereiste getuigschriften.

**

Ten slotte stelt de Regering voor, gelet op een opmerking van de Raad van State betreffende het begrip « gevastigde patroon » — welk begrip in de nieuwe tekst van artikel 4 weggevallen is — een artikel 2 (*nieuw*) toe te voegen, dat ertoe strekt datzelfde begrip ook te weren in artikel 18, § 2, van de wet van 24 december 1958.

D'autres directives sont actuellement en préparation pour le commerce de détail. Il semble que l'on s'oriente vers des mesures transitoires analogues à celles dont il est question ci-dessus.

Pour adapter la loi du 24 décembre 1958 à ces directives, le Gouvernement propose de modifier l'article 4 de la loi en y insérant une disposition générale faisant l'objet du § 4.

2. Le deuxième objectif consiste à étendre aux ressortissants belges le bénéfice d'une mesure analogue à celle prévue pour les ressortissants des autres Etats membres de la Communauté (voir § 3).

Elle vise à permettre au Roi d'assimiler à une partie, voire à l'ensemble des connaissances requises par un arrêté réglementant l'exercice d'une profession relevant du petit et du moyen commerce, la pratique d'une ou plusieurs autres professions commerciales en qualité d'indépendant ou de dirigeant d'entreprise. Le Gouvernement a cependant introduit un amendement au texte du projet afin que l'assimilation prévue puisse également jouer en faveur des personnes qui ont satisfait aux conditions d'exercice d'une ou plusieurs professions commerciales.

Les mots « profession relevant du petit et du moyen commerce » ont, d'autre part, été remplacés par les mots « profession essentiellement commerciale » qui sont plus limitatifs.

En effet, ils doivent être compris dans un sens économique et non par référence au Code de Commerce.

Ils visent l'activité qui consiste à acquérir des denrées ou marchandises dans la forme définitive sous laquelle elles seront mises à la disposition, soit du distributeur en vue de la revente, soit du consommateur pour son usage privé, éventuellement après conditionnement de ces produits destiné à faciliter le choix, l'acquisition ou l'usage.

Enfin, il est proposé de remplacer l'expression « dirigeant d'entreprise » reprise des directives du Marché Commun par l'expression « préposé chargé de la gestion de l'entreprise », afin de respecter la terminologie utilisée dans la loi.

Le nouveau texte du § 3 est libellé comme suit :

§ 3. Pour toute profession essentiellement commerciale, le Roi peut reconnaître comme justification suffisante de tout ou partie des connaissances requises :

1° les attestations visées aux articles 11 ou 13, établissant qu'il a été satisfait aux conditions d'exercice d'une ou plusieurs autres professions essentiellement commerciales;

2° l'exercice effectif, à titre indépendant ou en qualité de préposé, chargé de la gestion de l'entreprise, d'une ou plusieurs autres professions essentiellement commerciales.

Lorsqu'il est fait application de la disposition prévue au 2° ci-dessus, le Roi fixe la période au cours de laquelle ces activités doivent avoir été exercées, les conditions de lieu et de durée ainsi que les modalités d'attestation requises.

**

Enfin, tenant compte d'une remarque formulée par le Conseil d'Etat au sujet de la notion de « patron établi », — notion omise dans le nouveau texte de l'article 4 — le Gouvernement propose d'ajouter un article 2 (*nouveau*) tendant à supprimer cette même notion à l'article 18, § 2 de la loi du 24 décembre 1958.

Artikel 2 (*nieuw*) luidt als volgt :

« Artikel 18, § 2 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

» § 2. De natuurlijke personen die op het ogenblik der bekendmaking van het verzoekschrift, sedert een datum en onder de voorwaarden te bepalen door het beroepsuitoefningsbesluit, aan de aangewezen aktiviteit regelmatig deelnemen als helper, leerjongen, stagedoende, werkman of bediende, zijn niet onderworpen aan de in bedoeld besluit bepaalde voorwaarden indien zij zich naderhand vestigen als hoofd van een handels-, een ambachts- of een nijverheidsonderneming of als aangestelde belast met het beheer van de onderneming. »

* *

Artikel 1, zoals het geamendeerd werd, en het nieuwe artikel 2 worden eenparig aangenomen.

Het ontwerp in zijn geheel, zoals het hierna is afgedrukt, wordt eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
E. GOEMAN.

De Voorzitter,
A. FIMMERS.

L'article 2 (*nouveau*) a été rédigé comme suit :

« L'article 18, § 2 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

» § 2. Les personnes physiques qui, au moment de la publication de la requête, participent régulièrement à l'activité visée depuis une date et dans les conditions à déterminer par l'arrêté d'exercice de la profession, en qualité d'aidant, d'apprenti, de stagiaire, d'ouvrier ou d'employé, ne sont pas soumises aux conditions prévues par ledit arrêté, si elles s'établissent ultérieurement dans la profession visée en qualité de chef d'entreprise commerciale, artisanale ou industrielle ou de préposé chargé de la gestion de l'entreprise. »

* *

Mis aux voix l'article premier, tel qu'il a été amendé, ainsi que le nouvel article 2, ont été adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet tel qu'il figure ci-après a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. GOEMAN.

Le Président,
A. FIMMERS.

**TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.**

Eerste artikel.

Artikel 4 van de wet van 24 december 1958, waarbij de beroepsuitoefningsvoorwaarden kunnen worden ingevoerd in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, wordt door de hiernavolgende bepalingen vervangen :

§ 1. De beroepsuitoefningsvoorwaarden dienen vervuld te worden door het hoofd van de onderneming of bij diens ontstentenis door een van zijn met het beheer der onderneming belaste aangestelden.

§ 2. De beroepsuitoefningsvoorwaarden moeten betrekking hebben op de algemene kennis, de handelskennis en de beroepskennis.

Zij kunnen tevens betrekking hebben op de technische uitrusting wanneer het rendement van de ondernemingen en de hoedanigheid van de voortbrenging grotendeels daarvan afhangen.

Het verzoekschrift van het beroepsverbond mag eveneens een praktische leertijd voorzien, hetzij om het geheel of een deel van de beroepskennis te bewijzen hetzij als aanvulling van deze kennis.

§ 3. De Koning kan, voor elk beroep dat essentieel tot de handel behoort, als voldoende rechtvaardiging van het geheel of van een deel der vereiste kennis, erkennen :

1° de getuigschriften bedoeld bij de artikelen 11 of 13, waarbij wordt vastgesteld dat aan de beroepsuitoefningsvoorwaarden van een of meerdere andere essentiële handelsberoepen is voldaan;

**TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.**

Article premier.

L'article 4 de la loi du 24 décembre 1958 permettant d'instituer des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, est remplacé par les dispositions suivantes :

§ 1. Les conditions d'exercice de la profession doivent être remplies par le chef d'entreprise ou, à son défaut, par un préposé chargé de sa gestion.

§ 2. Les conditions d'exercice de la profession portent sur les connaissances générales, commerciales et professionnelles.

Elles peuvent, en outre, porter sur l'équipement technique lorsque le rendement des entreprises et la qualité de la production en dépendent dans une large mesure.

La requête de la Fédération professionnelle peut également prévoir un apprentissage pratique soit comme preuve de tout ou partie des connaissances professionnelles, soit comme complément de ces connaissances.

§ 3. Pour toute profession essentiellement commerciale, le Roi peut reconnaître comme justification suffisante de tout ou partie des connaissances requises :

1° les attestations visées aux articles 11 ou 13, établissant qu'il a été satisfait aux conditions d'exercice d'une ou plusieurs autres professions essentiellement commerciales;

2° de werkelijke uitoefening van een of meerdere andere essentiële handelsberoepen in de hoedanigheid van zelfstandige dan wel van aangestelde belast met het beheer van de onderneming.

Wanneer het onder bovenstaand 2° bepaalde wordt toegepast, bepaalt de Koning de periode tijdens welke deze aktiviteiten moeten zijn uitgeoefend geweest, de voorwaarden inzake plaats en duur alsmede de modaliteiten betreffende de vereiste getuigschriften.

§ 4. De Koning erkent als voldoende rechtvaardiging van de beroepsuitoefningsvoorraarden elk bewijs dat door de naleving der internationale verbintenissen wordt opgelegd, en neemt elke maatregel die noodzakelijk is voor de toepassing ervan.

Art. 2.

Artikel 18, § 2 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De natuurlijke personen die op het ogenblik der bekendmaking van het verzoekschrift, sedert een datum en onder de voorwaarden te bepalen door het beroepsuitoefningsbesluit, aan de aangewezen aktiviteit regelmatig deelnemen als helper, leerjongen, stagedoende, werkman of bediende, zijn niet onderworpen aan de in bedoeld besluit bepaalde voorwaarden indien zij zich naderhand vestigen als hoofd van een handels-, een ambachts- of een nijverheidsonderneming of als aangestelde belast met het beheer van de onderneming. »

2° l'exercice effectif, à titre indépendant ou en qualité de préposé, chargé de la gestion de l'entreprise, d'une ou plusieurs autres professions essentiellement commerciales.

Lorsqu'il est fait application de la disposition prévue au 2° ci-dessus, le Roi fixe la période au cours de laquelle ces activités doivent avoir été exercées, les conditions de lieu et de durée ainsi que les modalités d'attestation requises.

§ 4. Le Roi reconnaît comme justification suffisante des conditions d'exercice de la profession tout mode de preuve imposé par l'exécution des engagements internationaux et prend toute mesure nécessaire à leur application.

Art. 2.

L'article 18, § 2 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Les personnes physiques qui, au moment de la publication de la requête, participent régulièrement à l'activité visée depuis une date et dans les conditions à déterminer par l'arrêté d'exercice de la profession, en qualité d'aïdant, d'apprenti, de stagiaire, d'ouvrier ou d'employé, ne sont pas soumises aux conditions prévues par ledit arrêté, si elles s'établissent ultérieurement dans la profession visée en qualité de chef d'entreprise commerciale, artisanale ou industrielle ou de préposé chargé de la gestion de l'entreprise. »